

# JOURNAL AND CONFERENCE NOTICES

## *Literature & History of the Western Regions*

西域文史

Vol. XII (June 2018)

Zhu Yuqi Editor-in-Chief

### Contents

- Development of the Maritime Route from the Northern and Southern Dynasties to the Tang Dynasty ..... Zhang Qingjie
- Transportation between Xizhou and Yizhou in the Tang Dynasty ..... Meng Xianshi
- New Perspective on a Poem Titled *Guanbing* of Du Fu: Studies on the Loyalist Reinforcements from the Western Regions in the 2nd year of Qianyuan Era ..... Wu Yugui
- Huang Wenbi and the Turfan Documents Preserved in the Gansu Museum ..... Rong Xinjiang
- On the Historical Events concerning the Western Regions Recorded in the Newly Unearthed Epigraph of Liu Wenhui ..... Wang Qingwei
- Further Remarks on Official Manuscripts of the Yuan Dynasty from Dunhuang ..... Dang Baohai
- Early Spread of the Symbol “𠂇” and Its Original Implication ..... Liu Xuetao
- The *Ephedra* and *Cannabis* Discovered in Xinjiang ..... Liu Wensuo
- Research on Dagger Sheaths with Four-lobed form Found in Xinjiang ..... Lin Lingmei
- A Study of the Chin-strap Excavated from the Tomb M<sub>33</sub> of Jiulongshan in Guyuan ..... Chen Jingxiu
- Paper Used in the 8th Century Anxi Protectorate, Part I: Some Observations on the Chinese Document Fragments Kept in the Ryukoku University (Japan) Unearthed from Kucha ..... Ching Chao-jung & Enami Kazuyuki
- Punishment in Kharoshthī Documents found in China and its Possible Origin ..... Jiang Yixiu
- The Study of the Age of Blanket Standard in the Monetary History of Gaochang District ..... Pei Chengguo
- Yigān and Čiqaṅ: Kōk Türk Titles from Kinship Terms ..... Chen Ken
- On the Title *Gür-khan*..... Bai Yudong

- Analysis of the Dating Systems of Nestorian Inscriptions from the Yuan Dynasty in China..... Ma Xiaohe
- The Turfan Minaret Inscription: A Symbol of Cultural Confluence on the Silk Road ..... Mohammad Bagher Vosooghi and Hassan Karimian (tr. Xu Weiyao)
- Xu Song Materials in the Imperial Cabinet Archive Housed in Fu Ssu-Nien Library ..... Zhu Yuqi
- Imagined “Golden Horde” and the Muslim Identity for the Volga Tatars’ Nationalism in Modern Russia: Ajaz Ischaki and His Nationalist Historiography ..... Zhou Sicheng
- On Liu Bannong’s Dealings with the Central Asiatic Expedition of the American Museum of Natural History ..... Wang Jiqing
- The Friendship of Huang Wenbi and Ding Daoheng during the Northwestern Scientific Expedition..... Wu Huafeng & Xu Yujuan
- Huang Wenbi in around 1949..... Liu Zifan

Vol. XIII (June 2019)

### Contents

- The End Result of Sinicization of Foreign Religions Coming along the Silk Road ..... Lin Wushu
- On the Title *Holy Spirit* of Manicheism ..... Rui Chuanming
- On Chinese Manichaean Pantheon: Study on Dunhuang, Xiapu and Pingnan Documents ... Ma Xiaohe & Wang Chuan
- The Book of Zambasta, Candragarbha-sutra* and *Mahabharata*: One Junction in Khotanese Buddhism..... Liu Yi
- The “Buddha’s Canine Tooth” Brought by Fǎxiàn to China: A Reflection on the Respective Records and the Expansion of the Hephthalites in the Late 5th Century ..... Ching Chao-jung
- The Evolution of the Southern Route of the Silk Road and the Development of City: Khotan City’s Administrative and Social Characteristics before the 10th century ..... Yin Qing
- The Genealogy Issue of the Uighur *Kaghans* and the Chinese Written Sources of the Tang and Song Periods: From Huaixin to Baoyi ..... Murai Kyoko
- On the Cities along the Southern Slope of the Tianshan Mountain in the Uighur Time ..... Fu Ma

The Basic Characteristic of Tie in the Tang Dynasty: Focus on the Dunhuang and Turfan Documents ..... Guo Guikun

Investigation on the Ancient Documents of the Western Regions Collected in the Lüshun Museum..... Ma Junjie

A Study on Chen Zhongqi and His Writings on the Western Regions ..... Wu Huafeng

A Source Study of *Mêng-ku Yu-mu Chi*..... Xu Weiyan

Ten Chinese inscriptions from Central Asia, according to the estampages of Mr. Ch.-E. Bonin ..... Édouard Chavannes (tr. Tang Chaojun)

Central Asia Recorded in the First Volume of Richthofen's China ..... Tang Xiaofeng

Turpan Expedition of 1909 Concise Preliminary Report ..... S. F. Oldenburg (tr. Yang Juntao & Li Xindong)

Language and Ethnicity: A Study of Arbutun Saiin's Sibe/Manchu Identity Formation ..... Kam Tak-sing

***Bulletin of the Asia Institute***

**Vol. 29 (2019)**

**Contents**

**Articles**

*Harry Falk*

Kushan Religion and Politics

*Phyllis Granoff*

The Art of Protecting Children: Early Images of Agni

*Etienne de la Vaissière*

The Faith of Wirkak the *Denawar*, or Manichaeism as Seen from a Zoroastrian Point of View

*Dieter Weber*

Studies in Some Documents from the "Pahlavi Archive"

*Liu Wensuo*

The *Ephedra* and *Cannabis* Discovered in Xinjiang (translated by Albert E. Dien)

*Anca Dan*

Landmarks of Persian Hegemony between Asia and Europe: The Achaemenids in the Black Sea

**Review**

*Un grand-prêtre parsi du 20ème siècle : Dastur Dr. Firouze M. Kotwal* (Gignoux)

**Before the Silk Road:**

**Eurasian Interactions in the First Millennium BC**

Hengstberger International Symposium

Heidelberg

October 28-29, 2019

Organized by Dr. Lianming Wang, Institute of East Asian Art History, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg

**Monday, October 28**

Welcoming remarks

*Prof. Dr. Peter Comba, Director of IWH, and Mr. Klaus-Georg Hengstberger, Sponsor of the Klaus-Georg and Sigrud Hengstberger Award*

Keynote speech

The Steppe, the Mountains, the Arc and Central China, Interactions and Resistance

*Prof. Dr. Dame Jessica Rawson, University of Oxford*

**Panel I: Connectivity and Interactions**

Chair: Prof. Dr. Enno Giele, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg

Interaction between China's Great Wall Area and the Steppe in the First Millennium BC

*Prof. Dr. Jianhua Yang, Jilin University, Changchun; with English translation by Lokman Yang, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg*

Inner Asia and China – Tracing Connectivity in the First Millennium BC

*Dr. Ursula Brosseder, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn*

Nomads of the Steppe Zone of Eurasia and Northern China at the End of the Second and the Beginning of the First Millennium BC

*Dr. Konstantin Chugunov, The State Hermitage Museum, St. Petersburg; with English translation by Dr. Maxim Korolkov, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg*

The Southern Contact Zone, Empire-Building, and Economic Change in China's Early Imperial Era: Some Preliminary Observations

*Dr. Maxim Korolkov, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg*  
*Discussant: Prof. Dr. Anke Hein, University of Oxford*

**Panel II: Entangled Materialities and Living Legacies**

Chair: Senior Prof. Dr. Lothar Ledderose, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg

'Ganbei' Along the Eastern Rim of the Tibetan Plateau: Dou-

ble-handled Jars and Their Uses in Bronze Age Western China

*Prof. Dr. Anke Hein, University of Oxford*

The Silk Road Fashion: Cultural Transmission and the Exchange of Textile Ornaments

*Xuansu Zhang, Freie Universität Berlin*

Leather-working in Iron Age China and Inner Asia in Light of the Latest Archaeological Research and the Artificers' Record (Kaogong-ji)

*Dr. Annie Chan, Ludwig-Maximilians-Universität München, and the Centre de Recherche sur les Civilisations de l'Asie Orientale, Paris*

Was There A 'Bamboo Route' Before Zhang Qian Arrived in Bactria?

*Dr. Shengguang Tan, Tsinghua University Art Museum, Peking*

Metalwork with Fluted Decoration from the Warring States to the Middle Western Han Dynasty

*Dr. Jie Yin, Nanjing University*

Discussant: Prof. Dr. Alain Thote, Ecole pratique des hautes études, Paris End of discussion & short break

Special Evening Lecture

Beyond the Central Plains: Reflections on Dynamics of Chinese Civilization

*Prof. Dr. LaoZhu (Qingsheng Zhu), Peking University; followed by a conversation with Prof. Dr. Sarah E. Fraser, Senior Prof. Dr. Lothar Ledderose*

**October 29**

### **Panel III: Parallels and Divergences**

Chair: Prof. Dr. Sarah E. Fraser, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg

Imported or Indigenous? The Earliest Forged Tin Foil Found in China

*Prof. Dr. Jianjun Mei, Needham Research Institute and Churchill College, University of Cambridge*

Finds from the Burial Site in Nalingaotu and Their Analogies in Altai

*Prof. Dr. Alexey A. Tishkin, Altai State University, Barnaul; with English translation by Dr. Maxim Korolkov, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg*

Archaeological Evidence of Contacts between Altai Nomads and China in the First Millennium BC: Results and Prospects of Research

*Dr. Nikolai Seregin, Altai State University, Barnaul*

Beasts Made of Gold: The Majiayuan Cemetery and its Central Eurasian Context

*Prof. Dr. Petya Andreeva, Parsons School of Design, The New School, New York*

The Construction and Expansion of Nomadic Kingdoms: The Sites of Arzhan and Sandaohaizi

*Prof. Dr. Wu Guo, Chinese Academy of Social Sciences, Peking; with English translation by Lokman Yang, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg*

Horses on a Box. Steppe Motifs on Lacquer Objects from Burials in Chaohu, Anhui Province

*Dr. Margarete Prüch, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg*

Discussant: Prof. Dr. Lukas Nickel, Universität Wien

### **Panel IV: China and the Near East: Remote Contacts**

Dr. Annette Kieser, Westfälische Wilhelms-Universität Münster

The Earliest Use of Greek Letters in China

*Prof. Dr. Lukas Nickel, Universität Wien*

Traces of Artistic Conventions from the Near East and the Achaemenid Empire in the Art of the Late Bronze Age China

*Prof. Dr. Alain Thote, Ecole pratique des hautes études, Paris*

Zouyu, the Lion: Animal Encounters in the Warring States

*Dr. Lianming Wang, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg*

Non-Chinese Sculpture and Achaemenid Art: A Specific Case Study of Cross-Cultural Interaction Between Nomads and Sedentary People

*Hua Xia, Hebrew University Jerusalem*

Discussant: Prof. Dr. Jianjun Mei, Needham Research Institute and Churchill College, University of Cambridge

Final remarks

*Prof. Dr. Thomas O. Höllmann, Ludwig-Maximilians-Universität München*

---

### **Dunhuang and Cultural Contact along the Silk Road**

Budapest

May 2-3, 2019

Organized by the Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences and the MTA-ELTE-SZTE Silk Road Research Group

## Thursday, May 2

Keynote speech

Dunhuang International

*Roderick Whitfield, SOAS University of London*

### Panel I: Buddhism and Art Along the Silk Road

Chair: Neil Schmid, Dunhuang Academy

On the Illustrations of the Chapter Devadatta of the *Lotus Sūtra* in Dunhuang Wall Paintings

*Zhang Yuanlin, Dunhuang Academy*

The Central Asian Influence on the *Samantabhadra Visualization Sūtra*

*Imre Hamar, MTA-ELTE-SZTE Silk Road Research Group; ELTE University*

Korea and Silk Road: How Silk Road Affected Korean Buddhist Art?

*Youngsook Pak, SOAS University of London*

The “Sogdian Deities” Twenty Years on: Reconsideration of a Sketch from Dunhuang in the Light of New Research and Newly Discovered Buddhist and Manichaean Paintings

*Lilla Russell-Smith, Berlin State Museums*

The Indian Buddhist Images Introduced to Dunhuang from the 10th to 12th Century

*Zhao Xiaoxing, Dunhuang Academy*

Buddha Images in Dunhuang Caves: Focusing on the Flower-Shaped Heart of the Buddha

*Wang Huimin, Dunhuang Academy*

### Panel II: Archaeology and the History of Dunhuang

Chair: Lilla Russell-Smith, Berlin State Museums

Mogao Miniatures: Dunhuang Caves and the Aesthetics of Scale

*Neil Schmid, Dunhuang Academy*

Documental Research on the Archaeological History of Dunhuang

*Zhang Xiaogang, Dunhuang Academy*

From Xiyu to Daqin: Chinese Silk Finds along the Silk Roads

*Krisztina Hoppál, MTA-ELTE-SZTE Silk Road Research Group; ELTE University*

Preservation Status Great Wall of the Han Dynasty in Dunhuang

*Sun Zhijun, Dunhuang Academy*

The Excavation Methods of Sir Aurel Stein on the Silk Road

*Szabolcs Felföldi, University of Szeged*

## Friday, May 3

Keynote speech

The Codex as a New Book Form in Dunhuang

*Imre Galambos, Cambridge University*

### Panel III: Linguistic and Cultural Contacts along the Silk Road

Chair: Imre Galambos, Cambridge University

Khitan, a Language on the Silk Road

*András Róna-Tas, University of Szeged*

Organizing the Buddhist Doctrine in Conceptual and Physical Space: Listing, Collecting and Shelving Criteria in Medieval China, with a Focus on *Sūtra* Catalogs and Dunhuang Material

*Costantino Moretti, École française d'Extrême-Orient*

On the Religious Vocabulary in Turfan and Dunhuang Mongolica

*Ágnes Birtalan, ELTE University*

Yejufo 耶俱孚 in the Dunhuang *Hymnscroll* and Some Newly Found Scriptures

*Gábor Kósa, MTA-ELTE-SZTE Silk Road Research Group; ELTE University*

Notes on Tibetan Paleography: the use of *tshegs* and *double-tshegs* in the Old Tibetan Documents from Dunhuang

*Gergely Orosz, Khyentse Foundation; ELTE Centre for Buddhist Studies*

Applicability of Network Analysis Methods in Silk Road Studies: The Case of Old Uyghur Documents

*Márton Vér, Turfanforschung, Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities*

*Sūtra on the Profound Kindness of Parents: Confucian Virtue of Respect in its Buddho-Daoist Style*

### Panel IV: Historical Changes along the Silk Road

Chair: Gábor Kósa, MTA-ELTE-SZTE Silk Road Research Group; ELTE University

Khitan, a Language on the Silk Road

*András Róna-Tas, University of Szeged*

An Analysis of Modern Chinese Colophons on Manuscripts from Dunhuang and Turfan, 1910–1944

*Justin Jacobs, American University*

A Book of Divination from Dunhuang and Old Turkic Mythology: The Word *tāñri* in the *İrq bitig*

*Edina Dallos, MTA-ELTE-SZTE Silk Road Research Group;*

*University of Szeged*

A Traveller from Khanbaliq to the West

*Szilvia Kovács, MTA–ELTE–SZTE Silk Road Research Group;*

*University of Szeged*

The Formation of the North-Western Branch of the Silk  
Roads and its Historical Consequences

*István Zimonyi, MTA–ELTE–SZTE Silk Road Research*

*Group; University of Szeged*